

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes**

| PF  |  | IT   | EN   | FR   | DE  | NL  | ES   | PT   | SV   | NO  | FI   | DK   | RU  | ET  | LV   |   |  |   |  |  |
|---|--|--|--|--|---|---|--|--|--|---|--|--|---|---|--|---|--|---|--|--|
| <b>S</b>                                    | <b>FABER</b>   | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014             | Product fiche information, according to 65/2014  | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014   | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014   | Informatie over het productblad volgens 65/2014   | Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014   | Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014  | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014   | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014  | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti   | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014  | Информация в карточке в соответствии с  | Toote etiket teave vastavalt 65/2014  | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014   |   |  |   |  |  |
|   |  | <b>M</b>   | Nome del fornitore   | Supplier's name  | Nom du fournisseur  | Name des Zulieferers  | Naam van de leverancier  | Nombre del proveedor   | Nome do fornecedor   | Leverantörens namn  | Navnet til leverandøren  | Tavarantoimittajan nimi  | Leverandörens namn  | Имя поставщика  | Tarnija nimi   | Piegādātāja nosaukums   |  |   |  |  |
| <b>AEChood</b>                              | <b>39,4</b>  | <b>kWh/a</b>   | Consumo energetico annuale   | Annual Efficiency Consumption  | Consommation d'énergie annuelle   | Jährlicher Energieverbrauch   | Consumo de energia anual   | Consumo anual de energia   | Årlig energiförbrukning  | Årlig energiförbruk   | Vuotuinen energiankulutus  | Årligt energiförbruk   | Годовое потребление электроэнергии  | Aastane energiatarve  | Gada efektīvais patēriņš   |   |  |   |  |  |
| <b>EEC</b>                                  | <b>A</b>   |  | Classe di efficienza energetica  | Energy Efficiency Class  | Classe d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzklasse  | Clase de eficiencia energética   | Classe de eficiência energética  | Energieeffektivitetsklasse   | Energieeffektivitetsklasse  | Energiatohokkuusluokka   | Energieeffektivitetsklasse   | Класс энергетической эффективности  | Energiatõhususe klass   | Energoefektivitātes klase  |   |  |   |  |  |
| <b>FDEhood</b>                              | <b>29,2</b>  |  | Efficienza fluidodinamica  | Fluid Dynamic Efficiency   | Efficacité fluidodynamique  | Strömungseffizienz  | Hydrodinámica eficiencia   | Eficiencia fluidodinámica  | Flödesdynamisk effektivitet  | Fluiddynamisk effektivitet  | Virtausdynaaminen hyötysuhde   | Hydraulisk effektivitet  | Гидродинамическая эффективность   | Vedeliküünaamika tõhusus  | Šķidruma dinamiska efektivitāte  |   |  |   |  |  |
| <b>FDEC</b>                                 | <b>A</b>   |  | Classe di efficienza fluidodinamica  | Fluid Dynamic Efficiency Class   | Classe d'efficacité fluidodynamique   | Strömungseffizienzklasse  | Hydrodinámica eficienciaklasse   | Clase de eficiencia fluidodinámica   | Flödesdynamisk effektivitetsklass  | Klasse for fluiddynamisk effektivitet   | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka  | Hydraulisk effektivitetsklasse   | Класс гидродинамической эффективности   | Vedeliküünaamika tõhususe klass   | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase   |   |  |   |  |  |
| <b>LEhood</b>                               | <b>21</b>  | <b>lux/Watt</b>  | Efficienza luminosa  | Lighting Efficiency  | Efficacité lumineuse  | Lichtausbeute   | Verlichtingsefficiëntie  | Eficiencia luminosa  | Belysningseffektivitet   | Belysningseffektivitet  | Valotehokkuus  | Belysningseffektivitet   | Светога эффективность   | Valgustusõhusus   | Apagāsmoju efektivitāte  |   |  |   |  |  |
| <b>LEC</b>                                  | <b>B</b>   |  | Classe di efficienza luminosa  | Lighting Efficiency Class  | Classe d'efficacité lumineuse   | Klasse der Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntieklasse  | Clase de eficiencia luminosa   | Belysningseffektivitetsklasse  | Belysningseffektivitetsklasse   | Valotehokkuusluokka  | Belysningseffektivitetsklasse  | Класс световой эффективности  | Valgustusõhususe klass  | Apagāsmoju efektivitātes klase   |   |  |   |  |  |
| <b>GFEhood</b>                              | <b>65,1</b>  | <b>%</b>   | Efficienza di filtrazione antigrasso   | Grease Filtering Efficiency  | Efficacité de la filtration anti-graisse  | Effizienz der Fettfilter  | Verfilteringsefficiëntie   | Eficiencia de la filtración de grasa   | Eficiencia de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitet  | Fettfilteringseffektivitet   | Fedfiltreringseffektivitet   | Эффективность фильтрации жира   | Rasva filtreerimise tõhusus   | Taiku filtreerimise tõhusus  |   |  |   |  |  |
| <b>GFEC</b>                                 | <b>D</b>   |  | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso   | Grease Filtering Efficiency Class  | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse   | Effizienzklasse der Fettfilter  | Verfilteringsefficiëntieklasse   | Clase de eficiencia de filtración de grasas  | Classe de eficiência de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitetsklasse   | Klasse for fettfilteringseffektivitet  | Fedfiltreringseffektivitetsklasse  | Класс эффективности фильтрации жира   | Rasva filtreerimise tõhususe klass  | Taiku filtreerimise tõhususe klass   |   |  |   |  |  |
| <b>Qmin</b>                                 | <b>190</b>   | <b>m3/h</b>  | Flusso d'aria a velocità minima  | Air flow at minimum speed  | Flux d'air à la vitesse minimum   | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe   | Luchtstroom op minimale snelheid   | Flujo de aire a velocidad mínima   | Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima  | Lufflöde vid minnähastighet   | Lufflöde vid minnähastighet  | Ilmavirta miniminopeudella   | Минимальная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu miniminukiiruse  | Minimālais gaisa plūsmas ātrums  |   |  |   |  |  |
| <b>Qmax</b>                                 | <b>400</b>   | <b>m3/h</b>  | Flusso d'aria a velocità massima   | Air flow at maximum speed  | Flux d'air à la vitesse maximum   | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe   | Luchtstroom op maximale snelheid   | Flujo de aire a velocidad máxima   | Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima  | Lufflöde vid maxinhastighet   | Lufflöde vid maxinhastighet  | Ilmavirta maksiminopeudella  | Максимальная скорость воздушного потока   | Õhuvoolu maksiminkiiruse  | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums   |   |  |   |  |  |
| <b>Qboost</b>                               | <b>570</b>   | <b>m3/h</b>  | Flusso d'aria a velocità intensiva   | Air flow at boost speed  | Flux d'air à la vitesse intensive   | Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit  | Luchtstroom op hoogste intensiviteit   | Flujo de aire a velocidad intensiva  | Fluxo de ar de velocidade intensiva  | Lufflöde vid intensiv hastighet   | Lufflöde vid intensiv hastighet  | Ilmavirta kihydytyllä nopeudella   | Интенсивная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu intensiivkiiruse   | Paleināts gaisa plūsmas ātrums   |   |  |   |  |  |
| <b>SPEmin</b>                               | <b>52</b>  | <b>dBa</b>   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima  | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum   | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe  | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima   | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minnähastighet   | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved laveste hastighet  | A-painotettu ääniteho missä huhteytyllä nopeudella   | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved minimumshastighed  | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока   | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininukiirusele   | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā  |  |   |  |  |
| <b>SPEmax</b>                               | <b>67</b>  | <b>dBa</b>   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum   | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe  | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima   | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maxinhastighet   | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet  | A-painotettu ääniteho missä huhteytyllä nopeudella   | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved maksimumshastighed   | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока  | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusele   | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā   |  |   |  |  |
| <b>SPEboost</b>                             | <b>73</b>  | <b>dBa</b>   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive   | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit  | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid  | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva  | Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva  | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet   | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet   | A-painotettu ääniteho missä huhteytyllä nopeudella   | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved intensiv hastighed   | Звукоизлучение А при интенсиивной скорости воздушного потока  | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele  | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā  |  |   |  |  |
| <b>P0</b>                                   | <b>0,49</b>  | <b>Watt</b>  | Consumo di corrente in modalità off  | Power Consumption in standby mode  | Consommation de courant en mode off   | Stromverbrauch in Off Standby   | Stroomverbruik in de stand-bystand   | Consumo de energia en modo standby   | Consumo de energia en modo de espera   | Effektförbrukning i läsläge   | Effektförbruk i avslått läge   | Energiankulutus tavassa valmistila   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)  | Tõitearve oteterõõimis  | Enerģijas patēriņš gaidfāzēs režīmā  |   |  |   |  |  |
| <b>Ps</b>                                   | <b>N/A</b>   | <b>Watt</b>  | Consumo di corrente in modalità standby  | Power Consumption in standby mode  | Consommation de courant en mode stand-by  | Stromverbrauch in Standby   | Stroomverbruik in de stand-bystand   | Consumo de energia en modo standby   | Consumo de energia en modo de espera   | Effektförbrukning i standby-läge  | Effektförbruk i hvilestand   | Energiankulutus tavassa valmistila   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)  | Tõitearve oteterõõimis  | Enerģijas patēriņš gaidfāzēs režīmā  |   |  |   |  |  |
| <b>F</b>                                    | <b>0,9</b>   |  | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014  | Additional information according to 66/2014  | Informations supplémentaires selon 66/2014  | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014   | Extra informate volgens 66/2014  | Información adicional conforme a 66/2014   | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014   | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014  | Ekstraoplysninger iht. 66/2014   | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti  | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014  | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014  | Lisatavete vastavalt 66/2014   | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014   |  |   |  |  |
| <b>Qbep</b>                                 | <b>279,0</b>   | <b>m3/h</b>  | Coefficiente di incremento del tempo   | Time increase factor   | Coefficient d'augmentation dans le temps  | Koeffizient des Zeitkremens   | Tijdstoenamecoëfficiënt  | Indice de eficiencia energética  | Indice de eficiencia energética  | Tidskningsfaktor  | Tidsfaktor   | Ajan korotuskerron   | Кэффициент повышения времени  | Aja suurendustegur  | Laika palielināšanās faktors   |   |  |   |  |  |
| <b>EElhood</b>                              | <b>50,1</b>  |  | Indice di efficienza energetica  | Energy Efficiency Index  | Indice d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzindex   | Energie-efficiëntie-index  | Indice de eficiencia energética  | Indice de eficiencia energética  | Energieeffektivitetsindex   | Energieeffektivitetsindex  | Energiatohokkussuindeksi   | Показатель энергетической эффективности   | Energiatõhususe indeks  | Enerģijas efektivitātes indekss  |   |  |   |  |  |
| <b>Qmax</b>                                 | <b>570,0</b>   | <b>m3/h</b>  | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured Air flow rate at best efficiency point  | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité  | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen   | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt   | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia  | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt   | Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad   | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä  | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt  | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности   | Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis  | Izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā  |   |  |   |  |  |
| <b>Wbep</b>                                 | <b>111,0</b>   | <b>W</b>   | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured air pressure at best efficiency point   | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité   | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen   | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt   | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia   | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt   | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad  | Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä  | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt   | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности   | Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis  | Izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā   |   |  |   |  |  |
| <b>WL</b>                                   | <b>4,0</b>   | <b>W</b>   | flusso d'aria massimo  | maximum air flow   | Flux d'air maximum  | max. Luftstrom  | Maximale luchtstroom   | Flujo de aire máximo   | Debitto de ar máximo   | Maximalt lufflöde   | Høyeste luftgjennomstrømning   | Suurin ilmavirta   | Максимальная скорость воздушного потока   | Maksimaalne õhuvool   | Maksimālais gaisa plūsmas  |   |  |   |  |  |
| <b>Wlwa</b>                                 | <b>67</b>  | <b>dBa</b>   | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured electric power input at best efficiency point   | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité   | Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen   | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt   | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor  | Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência  | Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt  | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad   | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä  | Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt   | Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности   | Möödetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis  | Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā   |  |   |  |  |
| <b>WL</b>                                   |  |  | Potenza nominale del sistema di illuminazione  | Nominal power of the lighting system   | Puissance nominale du système de éclairage  | Nennleistung  | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem  | Potencia nominal del sistema de iluminación  | Potência nominal do sistema de iluminação  | Märkeffekt för belysningsystemet  | Nominal effekt til belysningsystemet   | Valaistusjärjestelmän nimellisteho   | Номинальная мощность осветительной системы  | Valgustusüsteemi nimivõimsus  | Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda   |   |  |   |  |  |
| <b>Emidde</b>                               |  |  | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura   | Average illumination of the lighting system on the cooking surface   | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson   | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds  | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak   | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción   | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura   | Genomsnittlig belysning över kokyten  | Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytopp  | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla   | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности   | Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildipladil   | Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas  |   |  |   |  |  |
| <b>Lwa</b>                                  |  |  | Livello di potenza sonora all'impostazione massima   | Sound power level at the highest setting   | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum  | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung   | Geluidsemissieklasse in de hoogste stand   | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo  | Nível de potência sonora com o ajuste máximo   | Ljudeffektivitet vid maxinställning   | Lydteffektivitet ved høyest innstilling  | Ääniteho suurimalla asetuksella  | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке   | Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel  | Skaņas jaudas līmenis pie augstākajiem uzstādījumiem   |   |  |   |  |  |
| <b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b> | <b>ENERGY SAVING TIPS</b>  | <b>CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE</b>                        | 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.<br>2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.<br>3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore.<br>4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.<br>2) Use boost speed only when it is strictly necessary.<br>3) Increase the range hood speed only when necessary.<br>4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.<br>2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires.<br>3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert.<br>4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors. | <b>RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG</b><br>1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden.<br>2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt.<br>3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit.<br>4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird. | <b>TIPS VOOR ENERGIEBESPARING</b><br>1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met koken begint om de vochtigheidgraad te regelen en kooklucht te verwijderen.<br>2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanner u strikt noodzakelijk is.<br>3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanner u veel damp ontwikkelt.<br>4) Houd het filterde de Haube schoon om de ventilerings- en geurfilterfunctie te optimaliseren. | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b><br>1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.<br>2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.<br>3) Aumente la velocidad de la campana solo cuando sea necesario.<br>4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores. | <b>CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA</b><br>1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário.<br>3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir.<br>4) Manter limpo o filtro ou os filtros da campana para otimizar a eficiência antigrassa e antiodores. | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b><br>1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.<br>2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.<br>3) Aumente la velocidad de la campana solo cuando sea necesario.<br>4) Manter limpo el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores. | <b>CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA</b><br>1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário.<br>3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir.<br>4) Manter limpo o filtro ou os filtros da campana para otimizar a eficiência antigrassa e antiodores. | <b>RÅD FÖR ENERGIBESPARING</b><br>1) Start kookactiviteit på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt.<br>2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.<br>3) Öka köksfläktens hastighet endast när störmängden är stor.<br>4) Håll köksfläktens filter rent för en effektiv fjerning av fett och matlukt. | <b>RÅD FOR ENERGIBESPARING</b><br>1) Start kookaktivitet på lavest hastighet når du starter matlagingen for at kontrollere fugtigheden og fjerne matlukt.<br>2) Brug kun intensiv hastighet når det er helt nødvendigt.<br>3) Øk kØkflØjterens hastighet ved stor dampmængde.<br>4) Hold kØkflØjterens filter rent for at optimere fjerning af fedt og matlukt. | <b>ENERGIANSÄÅSTUNOUVAJA</b><br>1) Käynnistä liestuiluttiminiminopeudella ruuvalinta aloittaessasi keuhkokuoren valvomisiksi ja hajuun postamiseksi keuhkusta.<br>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati.<br>4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodatimet puhtaina rovimiseksi ja hajun poiston optimiseksi. | <b>TIPS TIL ENERGIBESPARELSE</b><br>1) Start kookaktivitet på minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne matlukt.<br>2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt.<br>3) Forøg kun hastigheden, når det er nødvendigt.<br>4) Hold embættens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion. | <b>РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ</b><br>1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха.<br>2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо.<br>3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара.<br>4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективности. | <b>ENERGIASAÄSTUNOUVA</b><br>1) Käynnistä liestuiluttiminiminopeudella ruuvalinta aloittaessasi keuhkokuoren valvomisiksi ja hajuun postamiseksi keuhkusta.<br>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati.<br>4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodatimet puhtaina rovimiseksi ja hajun poiston optimiseksi. | <b>REKOMENDACIJEI PO EKOONOMIJI ENERGIJEI</b><br>1) V начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха.<br>2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо.<br>3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара.<br>4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективности. | <b>ENERGIASAÄSTUNOUVA</b><br>1) Käynnistä liestuiluttiminiminopeudella ruuvalinta aloittaessasi keuhkokuoren valvomisiksi ja hajuun postamiseksi keuhkusta.<br>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati.<br>4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodatimet puhtaina rovimiseksi ja hajun poiston optimiseksi. | <b>PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA</b><br>1) Käynnistä liestuiluttiminiminopeudella ruuvalinta aloittaessasi keuhkokuoren valvomisiksi ja hajuun postamiseksi keuhkusta.<br>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati.<br>4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodatimet puhtaina rovimiseksi ja hajun poiston optimiseksi. |
|   | <b>Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b> | <b>Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b> | <b>Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>  | <b>Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>  | <b>Normas de referência: CEI EN 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>  | <b>Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>  | <b>Normativilvidet: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   |  |   |  |   |  |  |

